



LIKKUTEI TORAH • PARSHAS SHELACH • MAAMAR 4

ביאור ע"פ ועתה יגדל הנ"ל

Uma explicação de “E agora, que o poder seja grande” (Numbers 14:17)



DEDICADO EM HONRA DE

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

O pai do Rebe, Reb Levi Itzchak



LikuteiTorah.com

A PARASHÁ CHASSÍDICA

likuteitorah.com/pt/likutei-torah/shelach/4/

1 ביאור ע"פ ועתה יגדל הנ"ל

Uma explicação do versículo “E agora, que [o poder] se engrandeça”, mencionado acima.

2 הנה ענין בכל נפשך ובכל מאדך שהוא בחי' עומדים ומהלכים עומדים הוא בחי' התלבשות האורות

בכלים בכל עולם לפי השגתו בבריאה כך וביצירה כך כו' והיינו לפי שמקבל מבחינת מלי' הממכ"ע

[הממלא כל עלמין]

Ora, o sentido de “com toda a tua alma e com toda a tua força”, que corresponde ao nível dos “que estão de pé” e dos “caminhantes”: “os que estão de pé” correspondem ao nível em que as luzes se revestem nos recipientes em cada mundo, de acordo com a compreensão deste — no Mundo de Beria (Criação) de uma maneira, e em Yetsirá (Formação) de outra, etc. Isso ocorre porque recebem do nível de Malchut da luz que preenche todos os mundos (memalê kol almin).

אבל בעוה"ז נקראים נש"י [נשמות ישראל] בבחי' מהלכים מפני שמאיר בו סוכ"ע שלמעלה מהתלבשות

בכלים והוא בחינת מאדך ומתחת זרועות עולם ולכך כל הברורים הם עתה דוקא היום לעשותם

Mas, neste mundo, as almas de Israel são chamadas de “caminhantes”, porque nele brilha a luz que circunda todos os mundos (sovev kol almin), que está acima de se revestir em recipientes; este é o nível de “tua força” e de “e abaixo estão os braços do mundo”. Portanto, todos os refinamentos (birurim) se realizam precisamente agora: “hoje, para cumpri-los”.

כי לפי שיש התגלות סוכ"ע יכול להפך ממהות למהות כנ"ל ומטעם זה נקרא מהלכים להיות אתהפכא

מחשוכא כו'

Pois, uma vez que há uma revelação de sovev kol almin, é possível transformar [as coisas] de uma essência em outra, como mencionado acima; por esse motivo, são chamados de “caminhantes”, para que haja “transformação da escuridão”, etc.

אבל בעולם העליון א"א להיות היפוך ממהות למהות אלא כמו שהוא כן יקום כו' (ועמש"ל [ועיין מה

שכתוב לעיל] בפי' בחקתי בד"ה מבואר בע"ח [בעץ חיים])

Mas, no mundo superior, não é possível haver uma transformação de uma essência em outra; antes, tal como é, assim permanecerá, etc. (E veja o que foi escrito acima, na Parashat Bechukotai, no discurso que começa “Está explicado em Etz Chaim”).

והנה גילוי בחי' זו דסוכ"ע שמאיר בעוה"ז יהיה לעי"ל [לעתיד לבוא] והוא בחי' מנוחה לחיי עולמים שהוא מלי' חיות עולמות שיתעלה להיות בבחינת מנוחה משא"כ עתה יש עליות וירידות שונות בין שבת ליום טוב או יוה"כ [יום הכפורים] כו'.

Ora, a revelação deste nível de sovev kol almin, que brilha neste mundo, ocorrerá no Mundo Vin-douro; este é o nível de “repouso para a vida dos mundos”, que é Malchut, a força vital (chayut) dos mundos, que será elevada ao nível de repouso. Em contrapartida, agora há diversas ascensões e descidas, distintas entre Shabat e Yom Tov ou Yom Kipur, etc.

3 והנה תורה ומצות המצות הם לבושים שהם בחינת מקיפים כי הנה אומרים אדון עוזנו צור משגבנו כו'

Ora, [quanto à] Torá e às mitsvot: as mitsvot são vestimentas, que correspondem ao nível das [lu-zes] circundantes (makifim). Pois dizemos: “Senhor de nossa força, Rocha de nosso refúgio” etc.;

שמלי' דאצילות נעשה עתיק דבריא וביצירה כו' ונקי' צור כמו הסלע שמכסה מן הגשמים כו'

isto é, a Malchut (soberania) do Mundo de Atsilut (Emanação) torna-se o Atik do Mundo de Beriá (Criação), e em Yetsirá (Formação) etc.; e é chamada “Rocha”, como o rochedo que abriga da chuva etc.

וכמו שבבי"ע נעשו ג' מקיפים ממלכות כך בבי"ע דאצילות שהן או"א [אבא ואימא] בריאה חג"ת [חסד גבורה

תפארת] יצירה נה"י [נצח הוד יסוד] עשיה נעשים עליהם מקיפים מבחי' מלידא"ס שנקי' מלי' דא"ק [דאדם קדמון]

שנעשים עתיק כו'

E assim como em Beriá, Yetsirá e Assiá (Ação) foram formadas três [luzes] circundantes a partir da Malchut, também na Beriá, Yetsirá e Assiá de Atsilut — que são Abá e Imá (Chochmá e Biná), Beriá; Chessed (bondade), Guevurá (contenção) e Tiféret (beleza), Yetsirá; Nétsach (vitória), Hod (esplendor) e Yessod (fundamento), Assiá — formam-se sobre elas [luzes] circundantes a partir do nível da Malchut do Infinito (Ein Sof), que é chamada Malchut de Adam Kadmon e se torna Atik etc.;

שנעתק מן המדות הנקרא יומין ומרומם ומתנשא מהן והוא מלשון המעתיק הרים כו' והוא ע"פ מ"ש

המתנשא מימות עולם מן המדות ולא מכל מדות

pois é afastado (ne'etak) dos atributos emocionais (midot), chamados “dias” (yomin), e é exaltado e elevado acima deles. A expressão vem de “Aquele que remove (ha-ma'atik) montanhas” etc. E isso está de acordo com o que se diz: “Aquele que é elevado acima dos dias do mundo”, [isto é,] acima das midot; e “não de todas as midot —

אלין כלל כנ"ל ונגד זה יש גי' בחינות במצות. יש מהם תלויים במחשבה כמו ואהבת כו' ויש בדבור כו'. — estas, de modo algum", como mencionado acima. E, em correspondência a isso, há três níveis nas mitsvot: algumas dependem do pensamento, como "E amarás" etc., e outras, da fala etc.

4 והנה אורייתא מחכמה נפקת מח"ס [מחכמה סתימאה] שהתורה נמשכת משערות דח"ס [דחכמה סתימאה] שמלובש בתוכה גבורה דעתיק והמצות נמשכות מגלגלתא דאריך שהוא כתר שבכתר שמלובש בה חסד דעתיק בחינת לבנונית כמ"ש ארחות הוי"

Ora, "a Torá provém de Chochmá (sabedoria)": da Chochmá oculta (Chochmá Stimaá). Pois a Torá é extraída dos cabelos da Chochmá oculta, dentro dos quais está revestida a Guevurá (contenção) de Atik; e as mitsvot são extraídas da Gulgalta (crânio) de Arich [Anpin], que é Kéter (a Coroa) dentro de Kéter, na qual está revestido o Chessed (bondade) de Atik, o nível da brancura, como está escrito: "os caminhos de Havayá":

כמו האורח והשביל שהוא מקום פנוי כמו"כ [כמו כן] הן פנויים משערות והן תליסר אורחין דמתפלגין לז"א

como um caminho e uma trilha, que são um espaço aberto; assim também, estão livres de cabelos. E estes são os treze caminhos que se ramificam em direção a Zeir Anpin (os atributos emocionais),

וכמ"ש בזהר חד ארחא דמתפלג לתרי"ג פקודין דאורייתא כמ"ש כל ארחות הוי' חסד ואמת כו' משא"כ השערות המה בחי' צמצומים ע"י ה"ג [חמש גבורות] בחי' דינים.

e como está escrito no Zohar: "um caminho que se ramifica nos 613 preceitos da Torá", como está escrito: "Todos os caminhos de Havayá são bondade e verdade", etc. Ao passo que os cabelos são o nível de contrações (tsimtsumim) por meio das cinco Guevurot, o nível dos julgamentos (dinim).

5 והענין כי אנו רואים כל התורה פי' וביאור טעם המצות כמו מצות ציצית יש ע"ז בתשבע"פ [בתורה שבעל פה] פרק

A explicação é: vemos que toda a Torá é a interpretação e elucidação do motivo das mitsvot. Por exemplo, sobre a mitsvá de tsitsit, há na Torá Oral o capítulo

התכלת ומצות ואזהרת שבת יש ע"ז מסכת שלימה והתורה שבאותה המצוה היא המגבלת ומצמצמת להיות המצוה בזו האופן דוקא ולא באופן אחר משא"כ המצוה עצמה

HaTecheiles; e, sobre a mitsvá e a proibição de Shabat, há um tratado inteiro. A Torá contida em cada mitsvá é o que a limita e restringe [a mitsvá], para que seja cumprida especificamente desta maneira, e não de outra; ao passo que a própria mitsvá,

כמו שמפורשת בתורה אין בה הוכחה שתהיה כך דוקא וכמו כן בחי' גלגלתא תר"ך עמודי אור המשכות אלהות להאיר במצות תפילין עדי"מ ודמיון

tal como está formulada na Torá, não contém prova de que tenha de ser especificamente assim. Do mesmo modo, o nível de Gulgulta, os 620 pilares de luz, [são] emanções da Divindade para iluminar a mitsvá de tefilin, por exemplo, e coisas semelhantes;

והוא הרצון פשוט בלי טעם ואח"כ בח"ס [בחכמה סתימאה] מוחא בחי' החכמה של המצות וע"י אותה החכמה נתצמצם הרצון שבהמצוה שיהיה כך דוקא כו'

e isso é a vontade simples, sem motivo. Depois, na Chochmá oculta, o Mocha (cérebro), [está] o nível da sabedoria das mitsvot; e, por meio dessa sabedoria, a vontade contida na mitsvá é restringida, para que seja especificamente assim, etc.

ולכן התורה יכולים כל האנשים להשיגה אלא שיש בזה כמה מדרגות וכמו ערך השגת רשב"י [רבי שמעון בר יוחאי] להשגתנו

Portanto, todos podem compreender a Torá, embora haja nisso vários graus, como a diferença entre a compreensão de Rabi Shimon bar Yochai e a nossa.

אך יהיה איך שיהיה יכולים הם להשיג זהו לפי ששרשה ממוחא שהיא חכמה אבל המצות א"א להשיג כלל והם חוקים:

Mas, seja como for, é possível compreendê-la. Isso porque sua raiz provém do Mocha (cérebro), que é Chochmá (sabedoria). As mitsvot, porém, são totalmente impossíveis de compreender, e são decretos (chukim).

6 והנה מה ביקש משה ועתה יגדל נא כו' כאשר דברת לאמר ארך אפים כו' כי

Agora, [quanto a] o que Moshe pediu: “E agora, rogo, que seja grande [o poder]”, etc., “como falaste, dizendo: tardio em irar-Se”, etc.; pois

הנה כתיב וינחהו בג"ע [בגן עדן] לעבדה ולשמרה כו' להמשיך גילוי אלקות בג"ע [בגן עדן] להיות מושג לנבראים יושבים ונהנין כו' והמשכה זו היא ע"י התורה שנקראת עוז

está escrito: "E colocou-o no Gan Eden, para trabalhá-lo e guardá-lo", etc., a fim de atrair uma revelação da Divindade para o Gan Eden, de modo que ela possa ser apreendida pelos seres criados, [que] "sentam-se e deleitam-se", etc. Essa atração se dá por meio da Torá, que é chamada "força" (oz).

(ע' [עיינן] בפי יתרו ע"פ בחדש השלישי ובאגה"ק [ובאגרת הקודש] ע"פ חגרה בעוז וע' בהרמ"ז [בהרב משה זכות]) פ' אמור דצ"ג ב' בפי' ועוזו) כי שרשה מח"ס [מחכמה סתימאה] כו' שממנה נמשכים המדות ועי"ז מתגלה בג"ע [בגן עדן] כי

(Veja em Parshat Yitrô, sobre o versículo "No terceiro mês", e em Igueret HaKodesh, sobre o versículo "Cinge-se de força"; e veja Ramaz, Parshat Emor, página 93b, sobre o significado de "e Sua força"), pois sua raiz está na Chochmá oculta (Chochmá Stimaá), etc., da qual emanam os atributos emocionais (midot); e, por meio disso, ela se revela no Gan Eden. Pois,

הנה כמו שמלכות דאצילות נעשה עתיק לבריאה שמבחינת דבור עד"מ נעשה מחשבה וכמ"ש וידבר אלהים את כל הדברים האלה לאמר כו'

assim como Malchut (soberania) do Mundo de Atsilut (Emanação) torna-se Atik para o Mundo de Beriá (Criação), de modo que o nível da fala, a título de analogia, torna-se pensamento; e como está escrito: "E D'us falou todas estas palavras, dizendo", etc.,

שנעשה בחינת העלם שנקרא עתיק ויש עתיק בבריאה כנודע מכוונת ב"ש [ברוך שאמר] שהוא לפני ש"ע [שמונה עשרה] ואעפ"כ [ואף על פי כן] הוא יג"מ [י"ג מדות] הרחמים

pois assim se torna um nível de ocultação, chamado Atik; e há também um Atik em Beriá, como é sabido pelas intenções cabalísticas (kavanot) de Baruch She'amar, que é recitado antes da Shemoneh Esreh; no entanto, trata-se dos Treze Atributos de Misericórdia,

והוא דבי"ע ואחר ש"ע [שמונה עשרה] ויעבור ה' הוא יג"מ [י"ג מדות] הרחמים דאצילות ומבחי' יג"מ [י"ג מדות] הרחמים אלו דבי"ע נמשך בג"ע [בגן עדן] והיינו ע"י התורה שנעשה מבחי' דבור לאמירה כו'.

e eles pertencem a Beriá, Yetsirá e Assiá; e, depois da Shemoneh Esreh, "E Havayá passou" são os Treze Atributos de Misericórdia de Atsilut. Dos Treze Atributos de Misericórdia destes mundos de Beriá, Yetsirá e Assiá, [a Divindade] é atraída para o Gan Eden; e isso se dá por meio da Torá, pela qual o nível da fala (dibur) se torna dizer (amirá), etc.

7 וכך ביקש משה ועתה יגדל נא כח אדני כאשר דברת כו' שכמו שע"י התורה נעשה דברת לאמר כך ע"י המצות יגדל נא כח אדני.

E assim Moshe pediu: “E agora, rogo, que o poder de Ado-nai se engrandeça, como falaste”, etc.: assim como por meio da Torá se chega a “falaste, dizendo”, também por meio das mitsvot “que o poder de Ado-nai se engrandeça”.

דהנה המצות נמשכים מאדני דינא דמלכותא דינא ושרשן בגלגלתא וכמו הזורק אבן שמתגלה כחו להגביה האבן כך ביקש משה שיתגלה כח אדני שהוא בכתר דא"א

Pois as mitsvot emanam de Ado-nai — “a lei do reino é lei” — e sua raiz está na Gulgulta (crânio). Assim como, quando alguém lança uma pedra, revela-se seu poder de elevá-la, Moshe pediu que se revelasse o poder de Ado-nai, que está em Kéter (a Coroa) de Arich Anpin.

כי במצות יש ב' בחי' הא' המצוה עצמה לפי שע"י יומשך ונעשה יחוד למעלה על ידי אתרוג ושופר ואין זה עבודה שהרי יש לה טעם והרי זה דוגמת רפואה וסגולה כו'.

Pois nas mitsvot há dois níveis. O primeiro é a própria mitsvá, uma vez que por meio dela há um influxo e se realiza uma união (yichud) no alto, por meio do etrog e do shofar; isso não é serviço, pois tem uma razão, e é semelhante a um remédio ou a uma segulá, etc.

8 ואמנם בחי' ב' נק' מצות המלך בלי טעם גם אלו לא היה נעשה היחוד ועכ"ז [ועם כל זה] כמו אלו נצטוה לחטוב עצים עד"מ

No entanto, o segundo nível é chamado “o mandamento do Rei”, sem motivo: mesmo que a união não fosse realizada, ainda assim [seria] como se alguém tivesse sido ordenado a cortar lenha, por exemplo.

וזהו נק' מצות המלך שאין לבקש שום טעם כלל רק קבלת עול כי מאחר שמצד עצם מרומם הוא לבדו כו'

E isso é chamado “o mandamento do Rei”, pois não se deve buscar motivo algum, mas apenas aceitar o jugo (kabalat ol). Pois, uma vez que, em Sua própria essência, “Ele sozinho é exaltado”, etc.,

והוא בחי' גולגלתא דחפ"א על מוחא ועיקר צד סיבת חיבורו לנבראים הוא מצד היותו מלך כמ"ש המלך המרומם כו'

e esse é o nível da Gulgalta (crânio), “que cobre o Mocha (cérebro)”; e o principal fundamento de Sua ligação com os seres criados é o fato de Ele ser Rei, como está escrito: “O Rei, que é exaltado”, etc.;

וא"כ ממילא מובן שא"א להמשיכו זולת ע"י קבלת עמ"ש כנ"ל ועי"ז דוקא נמשך ונעשה ג"כ היחוד למעלה.

portanto, entende-se por si só que é impossível fazê-Lo descer, exceto por meio da aceitação do jugo do reino dos Céus, como mencionado acima; e é precisamente por meio disso que a união no Alto também é atraída e realizada.

9 וזהו מה שארז"ל [שאמרו רבותינו זכרונם לברכה] מצות צריכות כוונה דהיינו קבלת עול מצוה שמצות מלך היא וזהו ענין כח אדני שיש ב' בחי' אדני וכח אד' הא' הוא

E é isso que nossos Sábios, de abençoada memória, disseram: “As mitsvot requerem intenção (kavaná)”; isto é, aceitar o jugo da mitsvá, reconhecendo que ela é o mandamento do Rei. E esse é o significado do “poder de Ado-nai”: há dois níveis, Ado-nai e “o poder de Ado-nai”. O primeiro é

מלכות דאצילות והב' מלכות דא"ס כמ"ש בזהר ע"פ אם עונות תשמר יה אד' מי יעמוד שזה פלא מאחר שהעונות מגיעים ב"ה או"א [אבא ואימא] איך אד' מועיל שהוא למטה הרבה במדרגה.

a Malchut do Mundo de Atsilut (Emanação), e o segundo é a Malchut do Infinito (Ein Sof), como está escrito no Zohar sobre o versículo “Se guardares [a lembrança das] iniquidades, Y-ah, Ado-nai, quem subsistirá?": isso é algo extraordinário, pois, uma vez que as iniquidades chegam até [o Nome] Y-ah, Abá e Imá (Chochmá e Biná), como pode Ado-nai ajudar, se está muito abaixo em nível?

אך באמת אדני זה הוא מלכות דח"ס [דחכמה סתימאה] ונק' אד' מי שלמעלה מאצילות ונעלם הוא וזהו

Mas, na verdade, esse Ado-nai é a Malchut da Chochmá oculta (Chochmá Stimaá), e é chamado “Ado-nai, quem”, pois está acima de Atsilut e oculto. E isso é

כי עמך הסליחה למען תורא עשרה עומקים הידועים וביקש שיגדל המשכות כח אדני מלי דח"ס [דחכמה סתימאה] באדי דאצילות

“Pois contigo está o perdão, para que sejas temido”: as dez profundezas conhecidas. E ele pediu que se ampliassem as emanções do poder de Ado-nai, a Malchut da Chochmá oculta, dentro de Ado-nai de Atsilut.

(וע' בזהר בלק קפ"ה ב' בענין אדי מי יעמוד ובהרמ"ז [ובהרב משה זכות] שם דפ"י דבחי אדי הוא בדיקנא דא"א כו' ולפמש"כ [ולפי מה שכתוב] שהוא בחי מלי דח"ס [דחכמה סתימאה])

(E veja o Zohar, Balak, 185b, sobre o assunto de “Ado-nai, quem subsistirá?”, e o Ramaz ali, que explica que o nível de Ado-nai está na barba de Arich Anpin, etc.; e, de acordo com o que está escrito [aqui], que se trata do nível da Malchut da Chochmá oculta:

והנה מלי דח"ס [דחכמה סתימאה] הוא בחי אור מקיף דתיקון הראשון ד"ג ת"ד [תיקוני דיקנא] כמ"ש בע"ח [בעץ חיים] שער א"א פ"ב והיא מקבלת מפאת הראש שהוא מלי דגלגלתא כמ"ש [כמה שכתוב שם] פ"ג וזהו בחי מן המצר קראתי כו'

Ora, a Malchut da Chochmá oculta é o nível da luz circundante do primeiro tikun dos treze tikunim da barba (tikunei dikna), como está escrito em Etz Chaim, Sha'ar Arich Anpin, capítulo 12; e recebe do lado da cabeça, que é a Malchut da Gulgulta, como está escrito ali, capítulo 13. E esse é o nível de “Das estreitezas clamei”, etc.

ולכן א"ש [אתי שפיר] שבחי זו נמשך דוקא ע"י קבלת עול וכמ"ש במ"א בביאור ע"פ וכל העם רואים כו'. והנה בפ"י מי יעמוד פ"י הרמ"ז [הרב משה זכות] שם בינה דעתיק ועמ"ש עוד הרמ"ז [הרב משה זכות] בזה בפ' ויקרא)

Portanto, fica claro que esse nível é atraído especificamente por meio da aceitação do jugo (kabalat ol), como está escrito em outro lugar, na explicação do versículo “E todo o povo viu”, etc. Quanto ao significado de “quem subsistirá?”, o Ramaz explica ali [que é] a Biná de Atik; e veja também o que o Ramaz escreve sobre isso na Parashá Vayikra)

(בדף ט"ו ע"ב) וע' בזהר גדול (ח"א [חלק א'] מ"ב א') ואפשר זהו ענין כח אדי ההוא וע' במק"מ [במקדש מלך] ר"פ צו דכ"ו ע"ב בענין בשכמל"ו [ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד],

(na página 15b). E veja o Zohar [sobre a palavra] “grande” (Parte I, 42a); talvez esse seja o significado daquele “poder de Ado-nai”. E veja Mikdash Melech, no início da Parashá Tzav, página 26b, sobre o assunto de “Bendito seja o Nome da glória de Seu reino para todo o sempre”,

אמנם לפמשי"כ [לפי מה שכתוב] אדי מי היינו בחי"א והוא הנק' כח אד', וע' עוד בפ"י כח אד' בזהר ח"ג [חלק

ג']

Contudo, de acordo com o que está escrito [aqui], "Ado-nai" [e] "quem" são um só nível, e é isso que se chama "o poder de Ado-nai". Veja também, mais adiante, o significado de "o poder de Ado-nai" no Zohar, Parte III

(דקס"א ב' ודף ר"כ ע"א ובהרמ"ז [ובהרב משה זכות] שם ובזהר שם דרמ"ה א' ודרצ"ה ב' וע"ש דק"מ סע"א

[סוף עמוד א])

(página 161b, e página 220a, e o Ramaz ali; e no Zohar ali, página 245a e página 295b; e veja ali, no final da página 140a).

וע' בזהר ח"א [חלק א'] (קס"ח ב') שיעקב נתן לדוד כ"ח שנים וזהו ג"כ המשכת בחי"א כח אד'

E veja no Zohar, Parte I (168b), que Yaakov deu a David vinte e oito anos (koach); e isso também é a extensão do nível de "o poder (koach) de Ado-nai".

וזהו ג"כ ענין ברוך כבוד הוי"ה ממקומו כבוד הוא בחי"א מלי' ושיתברך ממקומו ושרשו היינו בחי"א יגדל

נא כח אד' וכו' וזהו ענין עושי דברו וכמ"ש במ"א:

E isso também é o sentido de "Bendita seja a glória de Havayá desde o seu lugar": "glória" é o nível de Malchut, e que ela seja abençoada desde o seu lugar e sua raiz, isto é, o nível de "que o poder de Ado-nai seja grande", etc. E esse é o sentido de "que cumprem a Sua palavra", como está escrito em outro lugar.



LikuteiTorah.com
A PARASHÁ CHASSÍDICA

Sobre esta edição

Esta edição contém o texto hebraico e a tradução em português.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Nossa tradução em português, feita a partir da nossa tradução inglesa do hebraico, sem as notas da Kehot: CC BY 4.0.

Esta edição como um todo: CC BY-NC 4.0. Pode ser copiada, impressa e compartilhada livremente, citando a Kehot Publication Society e likuteitorah.com; não pode ser vendida. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

A tradução para o português foi feita a partir da edição em inglês de likuteitorah.com com ajuda de IA (openai/gpt-6-luna-pro:batch), com o hebraico ao lado para conferência; ainda não foi revisada por um editor humano. Confira com o hebraico tudo o que for importante.

O Rebe pediu que os maamarim da parashá da semana, a “Parashá chassídica”, sejam estudados durante essa semana, distribuídos pelos seus sete dias (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Por que estudá-la, e as brachot do Rebe: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

Um projeto gratuito e sem fins comerciais; nada aqui é vendido. Sem afiliação com a Kehot, o Sefaria ou a Biblioteca de Lubavitch. © likuteitorah.com

De likuteitorah.com/pt/likutei-torah/shelach/4/

DEDICADO EM HONRA DE

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

O pai do Rebe, Reb Levi Itzchak